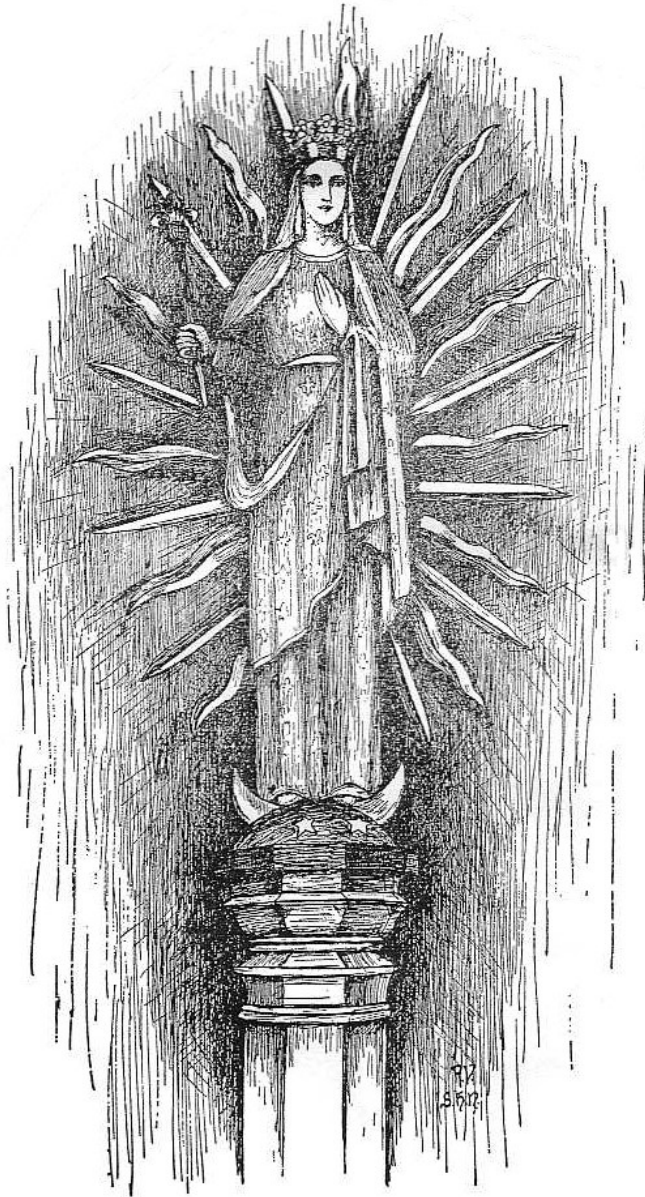


Our Lady of Clemency



Our Lady of Clemency, Pray for Us.

24 September 2020
Sung Mass 12.10

Our Lady of Clemency

Organ—Prelude in A minor

Ottorino Respighi

Introit—Salve, sancta Parens

SALVE sancta Parens, eníxa puérpera Regem: qui cœlum terrámque regit in sæcula sæculórum. *Ps. 44, 2.* Eructávit cor meum verbum bonum: dico ego ópera mea Regi. *℣.* Glória Patri. Salve.

Please kneel and stand as the servers so do.

HAIL, O Mother most holy, who didst give birth the Monarch: reigning o'er heaven and earth, world without end. *Ps. 45, 2.* My heart is inditing of a good matter: I speak of the things which I have made unto the King. *℣.* Glory be. Hail.

Kyrie Eleison—Mass IX: ‘Cum Jubilo’

Kýrie, eléison. *ijj.* Christe, eléison. *ijj.* Kýrie, eléison. *ijj.*

Plainsong

Lord, have mercy upon us. *ijj.* Christ, have mercy upon us. *ijj.* Lord, have mercy upon us. *ijj.*

Gloria in excelsis

Please remain standing until the Ministers sit, then all sit.

GLORIA in excelsis Deo, et in terra pax homínibus bonæ voluntátis. Laudámus te. Benedícimus te. Adorámus te. Glorificámus te. Grátias ágimus tibi propter magnam glóriam tuam. Dómine Deus, Rex cæléstis, Deus Pater omnípotens. Dómine Fili unigénite, Jesu Christe. Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris. Qui tollis peccáta mundi, miserére nobis. Qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserére nobis. Quóniam tu solus Sanctus. Tu solus Dóminus. Tu solus Altíssimus, Jesu Christe. Cum Sancto Spírítu, ✠ in glória Dei Patris. Amen.

GLORY be to God on high. And in earth peace good will towards men. We praise thee. We bless thee. We worship thee. We glorify thee. We give thanks to thee for thy great glory. O Lord God, heavenly King, God the Father almighty. O Lord, the only-begotten Son Jesu Christ. O Lord God, Lamb of God, Son of the Father. That takest away the sins of the world, have mercy upon us. Thou that takest away the sins of the world, receive our prayer. Thou that sittest at the right hand of God the Father, have mercy upon us. For thou only art Holy. Thou only art the Lord. Thou only, O Jesu Christ, with the Holy Ghost, ✠ art Most High in the glory of God the Father. Amen.

℣. The Lord be with you. *℞.* And with thy spirit.

Please stand for the Collect.

Let us pray.

O GOD, who, through the most glorious Mother of thy Son, didst vouchsafe to increase thy Church with a new offspring for the delivering of the faithful of Christ from the power of the heathen: grant, we beseech thee; that we, who devoutly honour her for the institution of so

great a work, may likewise, through her merits and intercession, be delivered from all our sins and from the captivity of the devil. Through the same. ℞ Amen.

For the Epistle

Please be seated.

The Lesson from the Book of Wisdom.

Ecclus. 24, 9–12

HE created me from the beginning before the world, and I shall never fail, in the holy tabernacle I served before him. And so was I established in Sion, likewise in the beloved city he gave me rest, and in Jerusalem was my power. And I took root in an honourable people, even in the portion of the Lord's inheritance, and my abode is in the company of the Saints. ℞ Thanks be to God.

Graduale. Benedícta et venerábilis es, Virgo María: quæ sine tactu pudóris invénia es Mater Salvatóris. √ Virgo, Dei Génetrix, quem totus non capit orbis, in tua se clausit víscera factus homo.

Allelúja, allelúja. √ Post partum, Virgo, invioláta permansísti: Dei Génetrix, intercéde pro nobis. Allelúja.

Gradual. Blessed and venerable art thou, O Virgin Mary: who a maiden undefiled hast our Saviour for thy child. √ Virgin Mother of God, the whole world cannot contain him, yet, made man for our sake, hidden he lay in thy womb.

Alleluia, alleluia. √ After childbearing, thou remainedst a pure Virgin; Mother of God, intercede for us. Alleluia.

The Holy Gospel

Please stand for the Gospel.

√ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

Luke 11, 27–28

√ ✠ The Continuation of the Holy Gospel according to Luke. ℞ Glory be to thee, O Lord.

AT that time: As Jesus spake to the multitudes, a certain woman of the company lifted up her voice, and said unto him: Blessed is the womb that bare thee, and the paps which thou hast sucked. But he said: Yea rather, blessed are they that hear the word of God and keep it. ℞ Praise be to thee, O Christ.

Nicene Creed

CREDO in unum Deum, Patrem Omnipoténtem, factórem cæli et terræ, visibílium ómnium et invisibílium. Et in unum Dóminum Jesum Christum, Fílium Dei unigénitum. Et ex Patre natum ante ómnia sæcula. Deum de Deo, lumen de lúmine, Deum verum de Deo vero. Génitum, non factum, consubstantiálem Patri: per quem ómnia facta sunt. Qui propter nos hómines et propter nos-

IBELIEVE in one God. The Father almighty, maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ, the only-begotten Son of God. Begotten of his Father before all worlds, God of God, light of light, very God of very God. Begotten not made, being of one substance with the Father: by whom all things were made. Who for us men, and for our salvation came down from heaven. *Here genuflect.* And was

tram salutem descendit de caelis. *Here genuflect.*
 Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine: Et homo factus est. *Here arise.*
 Crucifixus etiam pro nobis: sub Pontio Pilato passus, et sepultus est. Et resurrexit tertia die, secundum Scripturas. Et ascendit in caelum: sedet ad dexteram Patris. Et iterum venturus est cum gloria iudicare vivos et mortuos: cuius regni non erit finis. Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem: qui ex Patre, Filioque procedit. Qui cum Patre, et Filio simul adoratur, et conglorificatur: qui locutus est per Prophetas. Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptismum in remissionem peccatorum. Et expecto resurrectionem mortuorum, et vitam ✠ venturi saeculi. Amen.

incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary: And was made man. *Here arise.* And was crucified also for us: under Pontius Pilate he suffered, and was buried. And the third day he rose again according to the Scriptures. And ascended into heaven: and sitteth on the right hand of the Father. And he shall come again with glory to judge both the quick and the dead: Whose kingdom shall have no end. And I believe in the Holy Ghost, the Lord, and giver of life: who proceedeth from the Father and the Son. Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified: who spake by the Prophets. And I believe one holy, catholic and apostolic Church. I acknowledge one baptism for the remission of sins. And I look for the resurrection of the dead. ✠ And the life of the world to come. Amen.

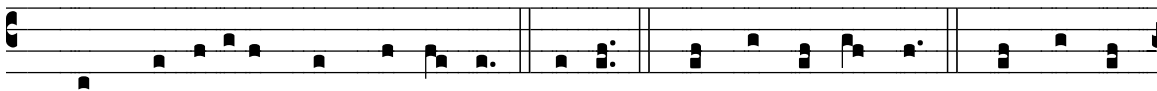
Please stand for the Offertory.

∴ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit. ∴ Let us pray.

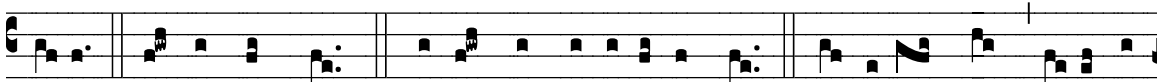
Offertorium. Luc. 1, 28 & 42. Ave, Maria, gratia plena; Dominus tecum: benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui.

Offertory. Luke 1, 28 & 42. Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee, blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb.

Solemn Preface of the Blessed Virgin Mary



Throughout all ages, world without end. ☩ Amen. ∴ The Lord be with you. ☩ And with thy



spirit. ∴ Lift up your hearts. ☩ We lift them up unto the Lord. ∴ Let us give thanks unto our



Lord God. ℞ It is meet and right so to do.

IT is very meet, right, and our bounden duty, that we should at all times, and in all places, give thanks unto thee, O Lord, Holy Father, Almighty, Everlasting God: And that on the Festival of blessed Mary ever Virgin, we should praise, bless and magnify thee. Because by the overshadowing of the Holy Ghost she conceived thine only begotten Son: and the glory of her maidenhood yet abiding, shed forth upon the world the light eternal, Jesus Christ our Lord. Through whom the Angels praise, the Dominations adore, the Powers fear thy majesty. The Heavens and the heavenly Virtues and the blessed Seraphim together sing thy praise with exultation. With whom, we beseech thee, bid that our voices also be admitted, evermore praising thee, and saying:

Sanctus & Benedictus

SANCTUS, Sanctus, Sanctus, Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosánna in excelsis. ✠ Benedictus qui venit in nómine Dómini. Hosánna in excelsis.

HOLY, holy, holy, Lord God of Hosts. Heaven and earth are full of Thy Glory. Hosanna in the highest. ✠ Blessed is He that cometh in the Name of the Lord. Hosanna in the highest.

Canon of the Mass

All kneel for the Canon.



Throughout all ages, world without end. ℞ Amen.

Our Father

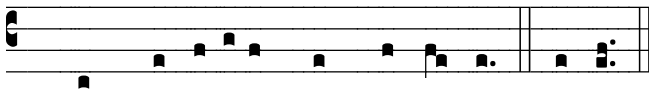
Let us pray: Commanded by saving precepts, and taught by divine institution, we are bold to say:

OUR Father, which art in heaven: hallowed be thy Name: Thy kingdom come. Thy will be done, in earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread: And forgive us our trespasses, as we forgive them that trespass against us:

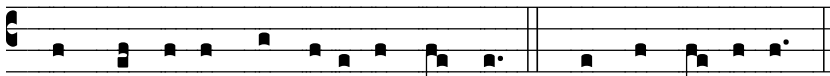


And lead us not into temptation. ℞ But deliver us from e-vil.

The Pax



Throughout all ages, world without end. R . Amen.



The peace of the Lord be alway with you. R . And with thy spirit.

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: dona
nobis pacem.

Communio. Beáta víscera Mariæ Vírginis,
quæ portavérunt ætéрни Patris Fílium.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: grant us thy peace.

Communion. Blessed it the womb of the Virgin
Mary: that bore the Son of the everlasting Father.

All stand, then the Celebrant sings:

Ψ . The Lord be with you. R . And with thy spirit.

Let us pray.

O LORD, who hast appointed these holy mysteries which we have here received to be the means of our salvation: grant, we beseech thee, that we who have offered these our gifts to thy majesty in honour of blessed Mary ever Virgin; may by her advocacy be at all times and in all places be effectually defended. Through. R . Amen.

Dismissal

Ψ . The Lord be with you. R . And with thy spirit.

(M.M. ♩ = 138.)

1.

(*ré-la*)



I- te, mís- sa est.
Dé- o grá- ti- as.

Blessing

All kneel for the Blessing.

May Almighty God bless you, the Father the Son, ✠ and the Holy Ghost. ℞ Amen.

The Last Gospel

All stand for the Last Gospel.

℣ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

John 1, 1-14

✠ The Beginning of the holy Gospel according to John. ℞ Glory be to thee, O Lord.

IN the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in darkness, and the darkness comprehended it not. There was a man sent from God, whose name was John. The same came for a witness, to bear witness of the light, that all men through him might believe. He was not that light, but was sent to bear witness of that light. That was the true light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his own, and his own received him not. But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name: which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. *Here genuflect:* And the Word was made flesh, *Here rise:* and dwelt among us: and we beheld his glory, the glory as of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth. ℞ Thanks be to God.

Organ—Introduction & Minuet, from *Suite Gothique*

Leon Böellmann



Saint Clement's Church

2013 Appletree Street
Philadelphia, Pennsylvania 19103
215.563.1876 www.s-clements.org

The Rev'd Richard C. Alton, *Rector*

The Rev'd Barbara A. Henry, *Associate Priest & Archivist*

Mr. John A. Carter, *Eucharistic Visitor*

Mr. Andrew W. Nardone, *Parish Administrator & Sacristan*

Mr. Peter Richard Conte, *Organist & Choirmaster*

Mr. Bernard Kunkel, *Associate Organist & Secretary to the Rector*

The Polyphonia Society, *Choral Artists-in-Residence*

Sunday

Low Mass 8.00

Rosary 10.30

Sung Mass 11.00

Vespers & Benediction 3.00

Monday–Friday

Low Mass 12.10

Vespers & Novena 5.30

Saturday

Low Mass 10.00

Rosary 10.30

(1st Saturdays)

Vespers & Novena 3.00